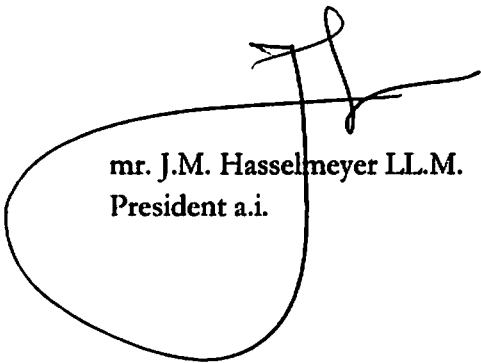


**DEVIEZENREGULERING 2 0 1 7**  
**UITVOERINGSBESLUITEN**  
**VAN DE**  
**REGELING DEVIEZENVERKEER**  
**CURAÇAO EN SINT MAARTEN**  
**(2 0 1 0)**

De Deviezenregulering 2017 bevat aanwijzingen, bekendmakingen en algemene administratieve voorschriften met betrekking tot het deviezenverkeer gebaseerd op de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010). De Deviezenregulering 2017 treedt in werking op 1 maart 2017 en vervangt daarmee de Deviezenregulering van 1 mei 2009.

Willemstad, 20 februari 2017  
**Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten**



mr. J.M. Hasselmeyer LL.M.  
President a.i.

## INHOUDSOPGAVE

|   |    |
|---|----|
| 1.AANWIJZINGEN DEVIEZENBANKEN.....  | 4  |
| 2.KAPITAAL BETALINGSVERKEER .....   | 13 |
| 3.LOPEND BETALINGSVERKEER .....   | 31 |
| 4.ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN (deel 1) .....                             | 34 |
| Deviezenbanken & geldtransactiekantoren   |    |
| 5.ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN (deel 2) .....                             | 39 |
| Ondernemingen niet zijnde deviezenbanken of geldtransactiekantoren                  |    |
| 6.ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN (deel 3) .....                             | 42 |
| Licentierecht (License fee)   |    |
| 7.ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN (deel 4) .....                             | 49 |
| Rapportagevoorschriften en richtlijnen voor A- en B-transacties,<br>C-, en D-staten |    |
| 8.ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN (deel 5) .....                             | 59 |
| Integriteitseisen bij indiening aanvraag deviezenvergunning of –<br>vrijstelling    |    |

# HOOFDSTUK 1

## AANWIJZINGEN DEVIEZENBANKEN

---

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer AW/2017-1**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,

gelet op,

het bepaalde in artikel 7, lid 2 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan de deviezenbanken de volgende aanwijzingen zijn gegeven;

### **Aanwijzing no. 1: Algemene bepalingen**

- 1.1 Op alle aanwijzingen die aan deviezenbanken zijn en worden gegeven, zijn de definities van artikel 1 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010) van toepassing.
- 1.2 In alle aanwijzingen die aan deviezenbanken zijn en worden gegeven, wordt onder deviezen verstaan: buitenlandse geldswaardige papieren, buitenlandse betaalmiddelen, vorderingen op niet-ingezetenen en buitenlandse effecten, alles als omschreven in artikel 1 sub 6 t/m 10 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010).
- 1.3 De deviezenbanken zijn verplicht bij al hun transacties in het deviezenverkeer de administratieve voorschriften in acht te nemen. Deze zijn gegeven op grond van artikel 9 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010).

### **Aanwijzing no. 2: Bevoegdheden deviezenbanken**

- 2.1 Onverminderd de overige aanwijzingen, voorschriften en bepalingen bij of krachtens de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010) gegeven, zijn deviezenbanken bevoegd de volgende werkzaamheden te verrichten:
  - a. het verkrijgen, aanhouden, bezwaren en vervreemden van deviezen zowel ten behoeve van henzelf als ten behoeve van ingezetenen en niet-ingezetenen;
  - b. het openen, aanhouden en opheffen van rekeningen op eigen naam bij bank- en giro-instellingen in het buitenland;
  - c. de sub b. bedoelde rekeningen te doen crediteren respectievelijk te doen debiteren voor onder andere provisies, renten, interesten, dividenden, opgezonden betaalmiddelen en bemiddeling bij het betalingsverkeer;

- d. bemiddeling te verlenen bij het betalingsverkeer met het buitenland en bij andere financiële transacties tussen ingezetenen en niet-ingezetenen;
  - e. binnen de uitoefening van hun buitenlands bankbedrijf met niet-ingezetenen financiële transacties aan te gaan, zoals het verlenen of opnemen van kredieten en het openen van deposito's; voor het verlenen van kredieten aan niet-ingezetenen in guldens van NAF. 150.000,-- of meer is een vergunning vereist.
  - f. over de onder e. bedoelde financiële transacties rente te betalen respectievelijk te ontvangen.
- 2.2 Deviezen worden door een deviezenbank voor eigen rekening en risico verkregen, aangehouden en vervreemd.
- 2.3 Het is deviezenbanken niet toegestaan, zonder daartoe strekkende vergunning van de Bank, andere buitenlandse geldsoorten aan te houden dan valuta's welke de Bank noteert en publiceert.
- 2.4 Het is deviezenbanken toegestaan in hun boeken rekeningen op naam van niet-ingezetenen te openen, aan te houden en op te heffen:
- a) luidende in één van de in 2.3 toegestane buitenlandse geldsoorten;
  - b) luidende in guldens, waarbij:
    - het totale tegoed in guldens van één en dezelfde niet-ingezetene het bedrag van NAF. 250.000,-- niet te boven mag gaan.

Voor het aanhouden van tegoeden die deze limiet te boven gaan dient een vergunning aangevraagd te worden.

Deze rekeningen dienen in de kolom buitenland van de Chart of Accounts te worden opgevoerd. De Bank behoudt zich voor deze faciliteit te wijzigen of in te trekken indien zij dit op grond van monetaire ontwikkelingen wenselijk acht.

### **Aanwijzing no. 3: koersen buitenlandse geldsoorten**

- 3.1 Dagelijks worden door de Bank de aan- en verkoopkoersen voor de belangrijkste buitenlandse geldsoorten officieel genoteerd en gepubliceerd.
- 3.2 De dagelijks door de Bank vastgestelde en gepubliceerde koersen van buitenlandse geldsoorten dienen door de deviezenbanken te worden aangehouden, respectievelijk kruiselings te worden berekend in het betalingsverkeer tussen ingezetenen onderling, tussen ingezetenen en niet-ingezetenen en tussen deviezenbanken onderling. Het is de deviezenbanken echter toegestaan om voor transacties boven de NAF. 25.000,-- zelf gunstigere koersen te bepalen. Voor de goede orde wijst de Bank erop dat de rapportering van transacties aan de Bank, niettegenstaande het bovengestelde, met gebruikmaking van de officiële koersen moet plaatsvinden.

- 3.3 De dagelijks door de Bank vastgestelde en gepubliceerde koersen van buitenlandse geldsoorten behoeven door de deviezenbanken niet kruiselings te worden berekend bij de uitoefening van hun buitenlands bankbedrijf als bedoeld in aanwijzing 2 onder 2.1 sub b.
- 3.4 De Bank kan bij de deviezenbanken nagaan of zij de onder 3.2 omschreven verplichting naleven.

#### **Aanwijzing no. 4: deviezentransacties met de Bank**

- 4.1 De Bank is tot nader order bereid girale U.S. dollars te verkopen aan respectievelijk te kopen van de deviezenbanken tegen de voor de deviezenbanken geldende aan- en verkoopkoersen, met inachtneming van het gestelde in aanwijzing no. 5.2. Een besluit tot opschorting of wijziging van deze mogelijkheid brengt de Bank onmiddellijk ter kennis aan de deviezenbanken.
- 4.2 Van de overige officieel genoteerde buitenlandse geldsoorten staat het de Bank vrij deze al of niet te verkopen respectievelijk te kopen, indien een daartoe strekkend verzoek wordt gedaan door één of meer deviezenbanken.
- 4.3 Bij de levering van buitenlandse geldsoorten, zowel bij verkoop als bij koop, komt het risico van gestoorde verbindingen niet voor rekening van de Bank.
- 4.4 Met betrekking tot de aankoop, respectievelijk verkoop van US dollars gelden de volgende regels:
- Bij aankoop van U.S. dollars door de Bank geschiedt de valuterings op dezelfde dag, indien de Bank vóór 11:00 uur 's ochtends hierover wordt medegedeeld en de levering door de Federal Reserve Bank te New York plaatsvindt vóór 11:00 uur 's ochtends New York-tijd.
  - Bij een verkoop van US dollars vindt de valuterings plaats op de werkdag waarop de deviezenbank de aankooporder aan de Bank heeft gegeven, mits de Bank de order vóór 15:00 uur heeft ontvangen.
  - Een verkooporder respectievelijk aankooporder die door de Bank na 15:00 uur is ontvangen, wordt geacht op de eerstvolgende werkdag te zijn ontvangen.
- 4.5 De valuterings bij aan- en verkoop van de overige officieel genoteerde buitenlandse geldsoorten wordt door de Bank per transactie bepaald.
- 4.6 Betaalmiddelen en direct opeisbare vorderings luidende in een andere geldsoort dan die, waarvan de koersen dagelijks officieel worden genoteerd en gepubliceerd, worden in principe door de Bank niet verkocht aan, respectievelijk gekocht van de deviezenbanken.

### **Aanwijzing no. 5: werksaldo deviezenbanken**

- 5.1 De deviezenbanken zijn verplicht wekelijks, op maandag, hun buitenlandse netto werksaldo van de afgelopen vrijdag aan de Bank te rapporteren. De Bank zal bij te late ontvangst van de rapportage, dat wil zeggen ná maandag, de deviezenbank administratiekosten in rekening brengen van NAF. 1.000,-- per dag dat de opgave te laat is ontvangen. Deze kosten worden maandelijks in rekening gebracht.
- 5.2 Het is niet toegestaan dat de totale buitenlandse verplichtingen van een deviezenbank haar totale buitenlandse vorderingen overtreffen.

In het geval dat een deviezenbank een negatief saldo heeft, zal de Bank deze bank administratiekosten in rekening brengen, die op wekelijkse basis als volgt worden berekend: de beleningsrente over het negatieve saldo vermenigvuldigd met 7 dagen en gedeeld door 360 dagen. Deze kosten worden maandelijks in rekening gebracht.

### **Aanwijzing no. 6: deviezenvergunningen**

- 6.1 Het is deviezenbanken verboden transacties uit te voeren voordat de vereiste deviezenvergunning door de Bank is verstrekt.
- 6.2 Voor bepaalde kapitaaltransacties en de uitkering van winst en dividend is een deviezenvergunning vereist, indien het bedrag van de transactie NAF. 150.000,-- of meer bedraagt (tenzij anders vermeld). Het overzicht op pagina 9-12 geeft aan voor welke transacties een deviezenvergunning is vereist en welke gegevens met de aanvraag moeten worden overlegd.

Voor de aanvraag van een deviezenvergunning dient gebruik te worden gemaakt van de standaardformulieren die kunnen worden gedownload van de website van de Bank ([www.centralbank.cw/download-license-forms](http://www.centralbank.cw/download-license-forms)).



## **Overzicht kapitaaltransacties waarvoor een deviezenvergunning is vereist**

- 1. Het aangaan van een lening in het buitenland van NAf. 150.000,-- of meer (inclusief een lening van een buitenlandse moeder-, dochter- of zustermaatschappij).**
  - De naam en woon-/vestigingsplaats van de debiteur.
  - Kopie van een geldig wettig identificatiedocument.
  - De naam en woon-/vestigingsplaats van de crediteur in het buitenland.
  - Het bedrag van de lening in de oorspronkelijke valuta.
  - Kenmerken van de lening, zoals rentepercentage, looptijd en aflossingsschema.
  - Doel van de lening.
  
- 2. Verstrekking van een lening aan een niet-ingezetene van NAf. 150.000,-- of meer (inclusief een lening aan een buitenlandse moeder-, dochter- of zustermaatschappij).**
  - De naam en woon-/vestigingsplaats van de crediteur.
  - Kopie van een geldig wettig identificatiedocument.
  - De naam en woon-/vestigingsplaats van de debiteur in het buitenland.
  - Het bedrag van de lening in de oorspronkelijke valuta.
  - Kenmerken van de lening, zoals rentepercentage, looptijd en aflossingsschema.
  - Doel van de lening.

Het standaardformulier dat gebruikt moet worden voor de transacties onder 1 en 2 is: **‘Standard request form foreign exchange license Loans.’**

- 3. Het openen/aanhouden van een bankrekening in het buitenland door rechtspersonen en overmakingen naar deze rekening.**
  - De naam en vestigingsplaats van de rechtspersoon die een rekening in het buitenland wil openen/aanhouden.
  - Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
  - De naam en vestigingsplaats van de buitenlandse financiële instelling.
  - Valutasoort van de rekening.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license Foreign bank account.’**

**4. Overmakingen door natuurlijke personen naar een privérekening in het buitenland indien het totaal daarvan NAf. 250.000,-- of meer per jaar bedraagt.**

- De naam en woonplaats van de persoon die geld naar zijn rekening in het buitenland wil overmaken.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument.
- De naam en vestigingsplaats van de buitenlandse financiële instelling.
- Het bedrag van de overmaking.
- Valutasoort van de rekening.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license Other capital transactions.’**

**5. Het openen/aanhouden van een rekening-courant verhouding door rechtspersonen bij de buitenlandse moeder-/dochter- of zustermaatschappij en overmakingen naar deze rekening.**

- De naam en vestigingsplaats van de rechtspersoon die een rekening-courant verhouding wil aangaan.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- De naam en vestigingsplaats van de buitenlandse moeder-/dochter- of zustermaatschappij.
- Een overzicht van de ondernemingsstructuur.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license Intercompany account.’**

**6. Het openen/aanhouden van een niet-ingezetene rekening bij een lokale bank door trustmaatschappijen en Stichtingen Dergengelden voor de afwikkeling van transacties van hun niet-ingezetene cliënten.**

- De naam en vestigingsplaats van de trustmaatschappij/stichting die de niet-ingezetene rekening wil openen.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- De naam en vestigingsplaats van de lokale bank waar de rekening wordt geopend/aangehouden.
- Valutasoort van de rekening.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license Non-resident local account for Trust companies or Stichting Dergengelden.’**

**7. Het openen/aanhouden van een NAF-rekening op naam van een niet-ingezetene met een saldo van NAF. 250.000,-- of meer.**

- De naam en vestigingsplaats van de lokale bank.
- De naam en woon-/vestigingsplaats van de niet-ingezetene.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument.
- Indicatie van het maximale saldo dat op de NAF-rekening wordt aangehouden.
- Reden voor verhoging van de limiet.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license NAF account for non-resident with balance > NAF. 250.000,--.’**

**8. Beleggingen in het buitenland van NAF. 150.000,-- of meer per transactie.**

- De naam en woon-/vestigingsplaats van de persoon/bedrijf/financiële instelling die NAF. 150.000,-- of meer in het buitenland wil beleggen.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument/uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- De naam en vestigingsplaats van het bedrijf/instelling/fonds waarin de belegging plaatsvindt.
- Het bedrag en soort belegging.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **‘Standard request form foreign exchange license Foreign securities investment.’**

**9. Deelname van een niet-ingezetene in een lokaal bedrijf van NAF. 150.000,-- of meer.**

- De naam en vestigingsplaats van het lokale bedrijf.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- De naam en woon-/vestigingsplaats van de niet-ingezetene.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument/uittreksel uit het register van de buitenlandse Kamer van Koophandel.
- Het aantal aandelen en de nominale waarde per aandeel van de deelname.
- Het maatschappelijke en geplaatste kapitaal van het lokale bedrijf.

**10. Deelname van een ingezetene in een buitenlands bedrijf van NAF. 150.000,-- of meer.**

- De naam en woon-/vestigingsplaats van het buitenlands bedrijf.
- Een uittreksel uit het register van de buitenlandse Kamer van Koophandel.
- De naam en woon-/vestigingsplaats van de ingezetene persoon/bedrijf.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument/uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- Het aantal aandelen en de nominale waarde per aandeel van de deelname.

**11. Het overdragen van aandelen in een lokale vennootschap aan een niet-ingezetene van NAf. 150.000,-- of meer.**

Mogelijkheden: - overdracht van ingezetene naar niet-ingezetene;  
- overdracht tussen niet-ingezetenen.

- De naam en vestigingsplaats van de lokale vennootschap.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- De naam en woonplaats van de koper.
- Kopie van een geldig wettig identificatiedocument/uittreksel uit het register van de buitenlandse Kamer van Koophandel van zowel de koper als de verkoper.
- De naam en woonplaats van de verkoper.
- Het bedrag en aantal aandelen dat overgedragen wordt.

Het standaardformulier dat gebruikt moet worden voor de transacties onder 9, 10 en 11 is: **'Standard request form foreign exchange license Direct investment.'**

**12. Het aangaan van een garantie-overeenkomst met niet-ingezetenen.**

- De naam en vestigingsplaats van de lokale rechtspersoon of natuurlijke persoon die een garantie-overeenkomst aangaat.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel/kopie van een geldig wettig identificatiedocument.
- De naam en vestigingsplaats van de niet-ingezetene(n) met wie de overeenkomst wordt aangegaan.
- Het bedrag van de garantiestelling en de looptijd.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **'Standard request form foreign exchange license Other capital transactions.'**

**13. Het uitkeren van dividend of winst aan niet-ingezetenen van NAf. 150.000,-- of meer.**

- Naam en vestigingsplaats van het lokale bedrijf.
- Naam en woonplaats van de niet-ingezetene.
- Bedrag dat wordt uitgekeerd en de valutasoort.
- Een uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel.
- Een financiële rekening.

Het standaardformulier dat hiervoor gebruikt moet worden is: **'Standard request form foreign exchange license Distribution of profits or dividends.'**

## **HOOFDSTUK 2**

### **KAPITAAL BETALINGSVERKEER**

---

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.1A**

**Betreft: aan- en verkoop buitenlandse effecten.**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 11, lid 1 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan ingezetenen een algemene vergunning is verleend om buitenlandse effecten te kopen, in eigendom te verkrijgen, te bewaren en te verkopen met in achtneming van de volgende voorschriften:

- a. De aan- en verkoop van buitenlandse effecten dient plaats te vinden door bemiddeling van een deviezenbank in Curaçao of Sint Maarten.
- b. Het is een ingezetene toegestaan het verkoopprovenu van buitenlandse effecten, alsmede van buitenlandse stock-dividenden en van claims te laten storten op een E-rekening bij een deviezenbank in Curaçao of Sint Maarten.
- c. Het is een ingezetene toegestaan ten laste van een E-rekening op zijn naam buitenlandse effecten te kopen, voor zover de E-rekening geen debetstand aanwijst.
- d. Behoudens de mogelijkheid onder c. is het een ingezetene toegestaan zonder een bijzondere vergunning tot de tegenwaarde van een bedrag van NAf. 150.000,-- per transactie (voor zover dit bedrag niet uit binnenlandse kredietverlening is verkregen) effecten als bedoeld in respectievelijk Bekendmaking 2017/K.1A en/of 2017/K.1B te kopen.

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.1B**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in de artikelen 11, lid 1 en 16, lid 2 van de Regeling Deviezenverkeer  
Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

1. dat aan ingezetenen een algemene vergunning is verleend om bij zogenaamde “open end” beleggingsmaatschappijen aandeelhoudersrekeningen te openen en aan te houden met inachtneming van de volgende voorschriften:
  - a. De aan- en verkoop van deze aandelen dient plaats te vinden door bemiddeling van een deviezenbank in Curaçao of Sint Maarten.
  - b. Het is een ingezetene toegestaan de dividenden en/of het verkoopprovenu van aandelen, alsmede het verkoopprovenu van stockdividenden en/of claims van die aandelen te laten herbeleggen op zijn naam bij een andere of dezelfde “open end” beleggingsmaatschappij.
  - c. Behoudens de mogelijkheid onder b. is het een ingezetene toegestaan zonder bijzondere vergunning tot de tegenwaarde van een bedrag van NAf. 150.000,-- per transactie (voor zover dit bedrag niet uit binnenlandse kredietverlening is verkregen) effecten als bedoeld in respectievelijk Bekendmaking 2017/K.1A en/of 2017/K.1B te kopen.
2. dat aan ingezetenen voor de hun toebehorende aandelen, waarvan zij op hun naam aandeelhoudersrekeningen aanhouden zoals hierboven onder 1 bedoeld, ontheffing is verleend van de verplichting om deze aandelen in het buitenland in open bewaring te geven aan een niet-ingezetene voor toevoeging aan een depot op naam van de Bank of op naam van een deviezenbank.

**Bekendmaking inzake  
het Deviezenverkeer 2017/K.2**

**Betreft: ontheffing van het verbod tot in- en uitvoer van edele metalen**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 16, lid 1 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint  
Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan alle ingezetenen vergunning wordt verleend edele metalen, goud en edelstenen in-  
of uit te voeren.



## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.3**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 11 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan ingezetenen een algemene vergunning is verleend om onroerend goed, gelegen in Curaçao, in Sint Maarten of in het buitenland, te vervreemden aan of te verwerven van niet-ingezetenen en betalingen te ontvangen van, respectievelijk te verrichten aan niet-ingezetenen voor het vervreemden, respectievelijk verwerven van onroerend goed gelegen in Curaçao, in Sint Maarten of in het buitenland.

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.4**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 13, lid 4 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan ingezetenen ontheffing wordt verleend van de innings- en stortingsplicht als omschreven in artikel 13, lid 2 en 3 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010). Voor zover tot inning van de opeisbaar geworden buitenlandse geldswaardige papieren of buitenlandse vorderingen wordt overgegaan, kunnen tegoeden op een rekening op hun naam, bij een in het buitenland gevestigde bank- of giro-instelling worden gestort. Op verzoek dienen de standen van en de mutaties op de rekening als hierboven bedoeld per kwartaal aan de Bank te worden gerapporteerd.

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.5**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikelen 11, 12 en 13 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan ingezeten natuurlijke personen vergunning wordt verleend om een rekening op hun naam te openen en aan te houden bij een in het buitenland gevestigde bank- of giro-instelling, met inachtneming van de volgende voorwaarde:

dat de ingezeten natuurlijke personen die een rekening aanhouden bij een in het buitenland gevestigde bank- of giro-instelling tot de tegenwaarde van NAf. 250.000,-- per jaar, per ingezetene door bemiddeling van een deviezenbank vanuit Curaçao of Sint Maarten op deze rekening mogen storten.

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 11 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat aan ingezetenen die het levensverzekeringsbedrijf of het schadeverzekeringsbedrijf uitoefenen als ook aan ingezetenen die als ondernemingspensioenfonds optreden een vergunning wordt verleend om jaarlijks het door hen te beleggen kapitaal bij niet-ingezetenen uit te zetten, mits minimaal de volgende beleggingen bij ingezetenen worden gedaan:

- 40% van de som van de eerste NAf. 10 miljoen van de totale voorzieningen en schulden;
- 50% van de som van de volgende NAf. 10 miljoen van de totale voorzieningen en schulden; en
- 60% van de rest van de som van de totale voorzieningen en schulden.

**Bekendmaking inzake  
het Deviezenverkeer 2017/K.6A  
Aanvulling op Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6**

De ingezetene die het levensverzekeringsbedrijf of het schadeverzekeringsbedrijf uitoefent en de ingezetene die als ondernemingspensioenfonds optreedt, hierna genoemd ‘de instelling’, en die voldoet aan de onderstaande voorwaarden, mag in afwijking van de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6, een bedrag gelijk aan het door haar belegde kapitaal in kwalificerende lokale beleggingen bij niet-ingezetenen uitzetten.

**Voorwaarden**

- Als kwalificerende lokale belegging wordt aangemerkt de door de instelling gepleegde duurzame belegging in de vorm van eigen vermogen, quasi eigen vermogen of een lening (uitgezonderd herfinanciering) ten behoeve van een in Curaçao of Sint Maarten uitgevoerd project dat op zijn minst een beperkte positieve economische impact voor Curaçao of Sint Maarten heeft of zal hebben.
- De instelling moet vooraf een schriftelijk verzoek bij de Bank indienen voor toepassing van de bovengenoemde uitzetting bij niet-ingezetenen.
- De instelling moet alle aan de kwalificerende lokale belegging relevante informatie met haar verzoek bij de Bank indienen. De Bank kan om nadere informatie verzoeken.
- De Bank deelt na ontvangst en beoordeling van de vereiste informatie haar beslissing op het verzoek schriftelijk mede en kan bij een positieve beslissing hieraan voorwaarden verbinden.
- Indien de instelling de kwalificerende lokale belegging vervreemdt, dan wordt de goedkeuring voor de toegestane uitzetting bij niet-ingezetenen ingetrokken en zal het daaraan gerelateerd uitgezet kapitaal moeten worden geremigreerd op aanwijzing van de Bank.
- Alle rapportageformulieren behorende bij de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6B dienen tijdig bij de Bank te zijn ingediend.

**Bekendmaking inzake  
het Deviezenverkeer 2017/K.6B  
Aanvulling op Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6**

Additionele voorwaarde die wordt gesteld aan de algemene vergunning zoals opgenomen in de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6.

Indien de ingezetene die het levensverzekeringsbedrijf of het schadeverzekeringsbedrijf uitoefent en de ingezetene die als ondernemingspensioenfonds optreedt (hierna te noemen “de instelling”) niet ten minste de minimale beleggingen bij ingezetenen zoals uiteengezet in de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6 aanhoudt, met daarbij in acht nemend het bepaalde in de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6A en 2017/K.6C, dan is de instelling gehouden:

- een heffing over het totale tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen te betalen aan de Bank; en
- die betaling binnen 30 dagen na ontvangst van de desbetreffende nota van de Bank te voldoen.

Het heffingspercentage voor de berekening van de heffing over het afgelopen kwartaal is het gemiddeld 3 maands dollar libid plus een aantal basispunten. Het heffingspercentage, inclusief wijzigingen van het aantal basispunten, zal telkens op kwartaalbasis door de Bank op haar website worden bekend gemaakt:

[www.centralbank.cw/uploads/files/K6B.pdf](http://www.centralbank.cw/uploads/files/K6B.pdf)

De heffing wordt na ieder kalenderkwartaal op basis van gegevens verkregen van de instelling, opgelegd middels een nota van de Bank.

De heffing wordt bepaald volgens de navolgende formule:

$$\frac{\text{Bedrag tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen} * \text{heffingspercentage} * 3}{12}$$

Iedere instelling, met of zonder een tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen, dient in verband met deze bekendmaking relevante gegevens aan de Bank te rapporteren binnen 6 weken na ieder kalenderkwartaal met gebruikmaking van het aangehechte formulier (zie blz. 23).



**Form to Foreign Exchange Transactions Notice 2017/K.6B  
(Due within 6 weeks after reporting date)**

**For the exclusive use of the  
Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten**

**Amounts in NAf. 1,000**

**Confidential**

**Name of institution:**

**Reporting date (calendar quarter end):**

**Investments with residents as per reporting date:**

- Real estate
- Unconsolidated companies & participations
- Stocks
- Bonds and other fixed income securities
- Participations in non-affiliated investment pools
- Mortgage loans
- Other loans
- Deposits with financial institutions
- Other investments
- From separate accounts statements

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Total investments with residents**

Of which:

- in qualifying local investments
- in debt of the central government and island governments of the former Netherlands Antilles redeemed by the Dutch government
- other exemptions

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

**Provisions and liabilities as per reporting date:**

- Total provisions for insurance (pension) obligations
- Current liabilities
- Other liabilities
- Contingent liabilities
- From separate accounts statements
- Total provisions and liabilities

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

**Bekendmaking inzake  
het Deviezenverkeer 2017/K.6C**

**Aanvulling op Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6**

De ingezetene die het levensverzekeringsbedrijf of het schadeverzekeringsbedrijf uitoefent en de ingezetene die als ondernemingspensioenfonds optreedt, hierna genoemd 'de instelling', en die voldoet aan de onderstaande voorwaarden, mag in afwijking van de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6, de bedragen die worden ontvangen in het kader van de aflossing van de schulden van het Land en de eilandgebieden van de voormalige Nederlandse Antillen door Nederland geheel bij niet-ingezetenen uitzetten.

**Voorwaarden**

- De uitstaande bedragen per schuldtitel van het Land en de eilandgebieden van de voormalige Nederlandse Antillen in portefeuille dienen binnen 6 weken na het einde van een kwartaal aan de Bank gerapporteerd te worden vanaf het 4<sup>e</sup> kwartaal van 2008. Dit overzicht dient gelijk met het rapportageformulier behorende bij de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6B te worden ingediend.
- De rapportageformulieren behorende bij de Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6B en het overzicht van de schuldtitels dienen tijdig bij de Bank te zijn ingediend.



## **Toelichting op de bekendmakingen inzake het Deviezenverkeer 2017/K.6, 2017/K.6A, 2017/K.6B en 2017/K.6C**

Deze toelichting bevat nadere uitleg betreffende relevante aspecten voortvloeiende uit de:

- Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/ K.6 (BD2017/K.6);
- Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/ K.6A (BD2017/K.6A);
- Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/ K.6B (BD2017/K.6B); en
- Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/ K.6C (BD2017/K.6C)

hierna gezamenlijk ‘de bekendmakingen’.

De in de bekendmakingen genoemde ingezetene die het levensverzekeringsbedrijf of het schadeverzekeringsbedrijf uitoefent en de ingezetene die als ondernemingspensioenfonds optreedt, worden nader aangeduid als ‘de instelling’.

### **Algemeen**

BD2017/K.6 omvat een algemene vergunning aan de instelling om beleggingen bij niet-ingezetenen uit te zetten, mits de instelling minstens een aangegeven minimale omvang aan beleggingen bij ingezetenen aanhoudt. Voor de berekening van die omvang wordt uitgegaan van de totale voorzieningen en schulden.

BD2017/K.6A is een aanvulling op BD2017/K.6 en heeft als doel een versoepeling van het bepaalde in BD2017/K.6, door in afwijking daarvan aan de instelling toe te staan om een gelijk bedrag als dat van haar totaal kwalificerende lokale beleggingen bij niet-ingezetenen uit te zetten. Hierdoor krijgt de instelling additionele ruimte om bij niet-ingezetenen beleggingen te verrichten. In de berekening van bovengenoemde minimale omvang aan beleggingen bij ingezetenen vindt hiermee een aanpassing plaats.

BD2017/K.6B is een aanvulling op BD2017/K.6 en heeft als doel een verdere versoepeling van het bepaalde in BD2017/K.6, door de instelling toe te staan een lagere omvang dan de in BD2017/K.6 vereiste minimale omvang aan beleggingen bij ingezetenen aan te houden. De instelling krijgt daardoor meer ruimte om beleggingen bij niet-ingezetenen te verrichten. Echter, over het totale tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen is de instelling een heffing verschuldigd aan de Bank.

BD2017/K.6C is een aanvulling op BD2017/K.6 en heeft als doel een verdere versoepeling van het bepaalde in BD2017/K.6, door de instelling toe te staan de bedragen die worden ontvangen in het kader van de aflossing van de schulden van het Land en de eilandgebieden van de voormalige Nederlandse Antillen door Nederland geheel bij niet-ingezetenen uit te zetten.

### **Rekenvoorbeelden**

De relevante berekeningen op basis van de bekendmakingen worden in de volgende vijf rekenvoorbeelden geïllustreerd.

## Rekenvoorbeeld 1

(slechts BD2017/K.6 is van toepassing)

Bedragen in NAf. 1.000,-

| <u>Activa</u>                    |                | <u>Passiva</u>              |                |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
| Beleggingen bij ingezetenen (1)  | 297.000        | Eigen vermogen              | 50.000         |
| Beleggingen bij niet-ingezetenen | 153.000        | Voorzieningen               | 450.000        |
| Overige activa                   | 100.000        | Schulden en overige passiva | 50.000         |
|                                  | <u>550.000</u> |                             | <u>550.000</u> |

1) De instelling heeft geen kwalificerende lokale beleggingen.

---

### Toepassing BD2017/K.6

|  |                |
|--|----------------|
| Totaal voorzieningen en schulden (V&S):          | 500.000        |
| Minimaal te beleggen bij ingezetenen:            |                |
| – 40% van de eerste NAf. 10.000 van de V&S       | 4.000          |
| – 50% van de volgende NAf. 10.000 van de V&S     | 5.000          |
| – 60% van de rest van de V&S                     | <u>288.000</u> |
| Totaal minimaal te beleggen bij ingezetenen:     | 297.000        |
| Werkelijke beleggingen bij ingezetenen:          | <u>297.000</u> |
| Tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen: | 0              |

### Toepassing BD2017/K.6A

De instelling heeft geen kwalificerende lokale beleggingen.  
BD2017/K6.A is dan ook niet van toepassing.

### Toepassing BD2017/K.6B

De instelling heeft geen tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen.  
BD2017/K.6B is dan ook niet van toepassing.

## Rekenvoorbeeld 2

(alleen BD2017/K.6 en BD2017/K.6B zijn van toepassing)

Bedragen in NAf. 1.000,--

| <u>Activa</u>                    |                | <u>Passiva</u>              |                |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
| Beleggingen bij ingezetenen (1)  | 275.000        | Eigen vermogen              | 50.000         |
| Beleggingen bij niet-ingezetenen | 175.000        | Voorzieningen               | 450.000        |
| Overige activa                   | 100.000        | Schulden en overige passiva | 50.000         |
|                                  | <u>550.000</u> |                             | <u>550.000</u> |

1) De instelling heeft geen kwalificerende lokale beleggingen.

---

### Toepassing BD2017/K.6

|  |                |
|--|----------------|
| Totaal voorzieningen en schulden (V&S):          | 500.000        |
| Minimaal te beleggen bij ingezetenen:            |                |
| – 40% van de eerste NAf. 10.000 van de V&S       | 4.000          |
| – 50% van de volgende NAf. 10.000 van de V&S     | 5.000          |
| – 60% van de rest van de V&S                     | 288.000        |
| Totaal minimaal te beleggen bij ingezetenen:     | <u>297.000</u> |
| Werkelijke beleggingen bij ingezetenen:          | <u>275.000</u> |
| Tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen: | 22.000         |

### Toepassing BD2017/K.6A

De instelling heeft geen kwalificerende lokale beleggingen.

BD2017/K.6A is dan ook niet van toepassing.

### Toepassing BD2017/K.6B

De instelling heeft een tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen.

BD2017/K.6B is dan van toepassing. Over het tekort wordt de heffing als volgt berekend:

Tekort minimale beleggingen ingezetenen \* heffingspercentage \*3

12

Stel het heffingspercentage is: 6.26%

Dan wordt de heffing:  $\frac{22.000 \times 6.26\% \times 3}{12} = 344.3$

12

### Rekenvoorbeeld 3

(alleen BD2017/K.6 en BD2017/K.6A zijn van toepassing)

Bedragen in NAf. 1.000,--

| <u>Activa</u>                    |                | <u>Passiva</u>              |                |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
| Beleggingen bij ingezetenen (1)  | 275.000        | Eigen vermogen              | 50.000         |
| Beleggingen bij niet-ingezetenen | 175.000        | Voorzieningen               | 450.000        |
| Overige activa                   | 100.000        | Schulden en overige passiva | 50.000         |
|                                  | <u>550.000</u> |                             | <u>550.000</u> |

1) Deze beleggingen zijn inclusief 22.000 aan kwalificerende lokale beleggingen.

---

#### Toepassing BD2017/K.6 + BD2017/K.6A

|  |                |
|--|----------------|
| Totaal voorzieningen en schulden (V&S):          | 500.000        |
| Minimaal te beleggen bij ingezetenen:            |                |
| – 40% van de eerste NAf. 10.000 van de V&S       | 4.000          |
| – 50% van de volgende NAf. 10.000 van de V&S     | 5.000          |
| – 60% van de rest van de V&S                     | 288.000        |
|  | <u>297.000</u> |
| Totaal kwalificerende beleggingen:               | <u>-22.000</u> |
| Totaal minimaal te beleggen bij ingezetenen:     | <u>275.000</u> |
| Werkelijke beleggingen bij ingezetenen:          | <u>275.000</u> |
| Tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen: | 0              |

#### Toepassing BD2017/K.6B

De instelling heeft geen tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen.  
BD2017/K.6B is dan ook niet van toepassing.

#### Rekenvoorbeeld 4

(alleen BD2017/K.6, BD2017/K.6A en BD2017/K.6B zijn van toepassing)

Bedragen in NAf. 1.000,-

| <u>Activa</u>                    |                | <u>Passiva</u>              |                |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|
| Beleggingen bij ingezetenen (1)  | 275.000        | Eigen vermogen              | 50.000         |
| Beleggingen bij niet-ingezetenen | 175.000        | Voorzieningen               | 450.000        |
| Overige activa                   | 100.000        | Schulden en overige passiva | 50.000         |
|                                  | <u>550.000</u> |                             | <u>550.000</u> |

1) Deze beleggingen zijn inclusief 20.000 aan kwalificerende lokale beleggingen.

---

#### Toepassing BD2017/K.6 + BD2017/K.6A

|  |                |
|--|----------------|
| Totaal voorzieningen en schulden (V&S):          | 500.000        |
| Minimaal te beleggen bij ingezetenen:            |                |
| – 40% van de eerste NAf. 10.000 van de V&S       | 4.000          |
| – 50% van de volgende NAf. 10.000 van de V&S     | 5.000          |
| – 60% van de rest van de V&S                     | 288.000        |
|  | <u>297.000</u> |
| Totaal kwalificerende beleggingen:               | <u>-20.000</u> |
| Totaal minimaal te beleggen bij ingezetenen:     | <u>277.000</u> |
| Werkelijke binnenlandse beleggingen:             | <u>275.000</u> |
| Tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen: | <u>2.000</u>   |

#### Toepassing BD2017/K.6B

De instelling heeft een tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen.

BD2017/K.6B is dan van toepassing. Over het tekort wordt de heffing als volgt berekend:

$$\frac{\text{Tekort minimale beleggingen ingezetenen} \times \text{heffingspercentage} \times 3}{12}$$

Stel het heffingspercentage is: 6.26%

$$\text{Dan wordt de heffing: } \frac{2.000 \times 6.26\% \times 3}{12} = 31.3$$

## Rekenvoorbeeld 5

(alleen BD2017/K.6, BD2017/K.6A en BD2017/K.6C zijn van toepassing)

Bedragen in NAf. 1.000,-

| <u>Activa</u>                              |                | <u>Passiva</u>                                  |                |
|--|----------------|---|----------------|
| Beleggingen bij ingezetenen (1)            | 275.000        | Eigen vermogen                                  | 50.000         |
| Beleggingen bij niet-ingezetenen           | 175.000        | Voorzieningen                                   | 450.000        |
| Overige activa                             | 100.000        | Schulden en overige passiva                     | 50.000         |
|  | <u>550.000</u> |   | <u>550.000</u> |
|  | <u>550.000</u> |   | <u>550.000</u> |
| 1) Deze beleggingen zijn inclusief: 20.000 |                | aan kwalificerende lokale beleggingen;          |                |
|  | 10.000         | aan afgeloste overheidsschuld door<br>Nederland |                |

---

### Toepassing BD2017/K.6, BD2017/K.6A + BD2017/K.6C

|  |                |
|--|----------------|
| Totaal voorzieningen en schulden (V&S):        | 500.000        |
| Minimaal te beleggen bij ingezetenen:          |                |
| – 40% van de eerste NAf. 10.000 van de V&S     | 4.000          |
| – 50% van de volgende NAf. 10.000 van de V&S   | 5.000          |
| – 60% van de rest van de V&S                   | 288.000        |
|  | <u>297.000</u> |
| Totaal kwalificerende beleggingen:             | -22.000        |
| Afgeloste overheidsschuld door Nederland:      | -10.000        |
| Totaal minimaal te beleggen bij ingezetenen:   | <u>265.000</u> |
| Werkelijke binnenlandse beleggingen:           | <u>275.000</u> |
| Ruimte om extra in het buitenland te beleggen: | 10.000         |

### Toepassing BD2017/K.6B

De instelling heeft een tekort aan minimale beleggingen bij ingezetenen. BD2017/K.6B is dan ook niet van toepassing.

## **HOOFDSTUK 3**

### **LOPEND BETALINGSVERKEER**

---

## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/L.1**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 10, lid 1 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend,

dat het lopend betalingsverkeer (mede) de volgende betalingen omvat :

- Algemene goederen
- Olie en olieproducten
- Goederen voor veredeling/bewerking
- Reparatie aan goederen
- Bunkeren
- Luchtvaart
- Scheepvaart
- Toerisme
- Telecommunicatie
- Constructie
- Financiële diensten
- Computer en informatiediensten
- Royalty's en licenties
- Overige zakelijke dienstverlening
- Particuliere, culturele en recreatie diensten
- Overheidsdiensten (niet elders geclassificeerd)
- Inkomen uit arbeid
- Uitgekeerde winsten en dividenden
- Rente op leningen en effecten
- Inkomen uit overige financiële activa
- Ontvangst offshore belastingen
- Overige inkomensoverdrachten overheid
- Inkomensoverdrachten buitenlandse werknemers
- Premies schadeverzekering
- Uitkeringen schadeverzekering
- Overige inkomensoverdrachten



## **Bekendmaking inzake het Deviezenverkeer 2017/L.2**

De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten,  
gelet op,

het bepaalde in artikel 10, lid 1 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010),

maakt bekend dat:

- uitkering van dividenden en winstovermaking van NAf. 150.000,-- of meer slechts mogen plaatsvinden, nadat door de Bank aan de hand van de winst- en verliesrekening over het desbetreffende jaar is vastgesteld tot welk bedrag er sprake is van winst;
- een verzoek om goedkeuring van de voorgenomen winstovermaking of dividenduitkering schriftelijk moet worden ingediend bij de Bank, onder overlegging van de relevante financiële staten.

## **HOOFDSTUK 4**

### **ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN**

**(deel 1)**

### **DEVIEZENBANKEN & GELDTRANSACTIEKANTOREN**

---

## **DEVIEZENBANKEN & GELDTRANSACTIEKANTOREN**

Voor de opstelling van de betalingsbalans en het verkrijgen van inzicht in de aard van de betalingstransacties tussen ingezetenen en niet-ingezetenen is een rapportagesysteem ontwikkeld, waarbij ingezetenen krachtens artikel 9 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010) verplicht zijn gegevens over deze transacties aan de Bank te verstrekken. Op grond hiervan wordt door de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten het volgende bepaald voor de rapportering:

### **A.1 Wijze van rapportering door deviezenbanken en geldtransactiekantoren**

De deviezenbanken en door de Bank gemachtigde geldtransactiekantoren dienen hun deviezentransacties als volgt aan de Bank te rapporteren:

1. De gegevens dienen in een standaardformaat via het AFT<sup>1</sup>-systeem van de Bank of via een ander door de Bank aan te geven medium te worden gerapporteerd.
2. De gegevens als bedoeld onder 1 dienen vergezeld te zijn van een aanbiedingsbrief op het officiële briefpapier van de deviezenbank of het geldtransactiekantoor, getekend door een daartoe bevoegde werknemer. De deviezenbank of het geldtransactiekantoor dient de Bank bewijzen aan te leveren dat de werknemer die de aanbiedingsbrief tekent, daartoe bevoegd is.
3. De gegevens onder 1 dienen ook vergezeld te zijn van een uitdraai van de transacties.

De gegevens moeten nauwkeurig, volledig en naar waarheid worden gerapporteerd, zodat de Bank de bestanddelen van de betalingsbalans kan groeperen en een controle op de rapportage kan uitoefenen. De rapportages dienen ook tijdig te worden ingediend. Met ingang van augustus 2003 heeft de Bank bepaald dat alle transacties beneden de NAf 5.000,-- geaggregeerd mogen worden naar land en muntsoort.

Voor een specifieke toelichting op de rapportage die de deviezenbanken en geldtransactiekantoren namens ingezetenen moeten rapporteren, wordt verwezen naar hoofdstuk 7, A1.

### **A.2 Instructies voor het opsturen van de A- en B-transacties, C-, en D-staten**

De A- en B-transacties en de C-staat<sup>2</sup> moeten binnen 21 dagen na afloop van de desbetreffende maand bij de sectie Betalingsbalans van de afdeling SIRO<sup>3</sup> van de Bank te zijn ingediend. De D-staat<sup>4</sup> dient binnen 28 dagen na afloop van de desbetreffende maand bij de sectie Betalingsbalans van de afdeling SIRO van de Bank te zijn ingediend.

---

<sup>1</sup> Automatic File Transfer systeem.

<sup>2</sup> Zie hoofdstuk 7 voor definities.

<sup>3</sup> Statistische Informatie, Rapportage en Onderzoek.

<sup>4</sup> Zie hoofdstuk 7 voor definities.

### **A.3 Administratiekosten**

Alle deviezenbanken en geldtransactiekantoren zijn verplicht de te rapporteren gegevens correct, volledig en tijdig bij de Bank in te dienen op het door de Bank aangegeven medium. Incorrecte en/of onvolledige rapportages worden door de Bank aan de desbetreffende deviezenbank of geldtransactiekantoor geretourneerd.

#### Transacties worden als incorrect beschouwd wanneer:

- de waarde NAF. 150.000,-- of meer bedraagt en de uitleg niet overeenkomt met de transactiecode;
- de transactiecode incorrect is, ook wanneer de waarde van de transactie minder dan NAF. 150.000,-- bedraagt;
- de transactiecode verschilt van die is aangegeven in de deviezenvergunning.

#### Transacties worden als onvolledig beschouwd wanneer:

- de waarde NAF. 150.000,-- of meer bedraagt en geen of een onduidelijke omschrijving<sup>5</sup> is gegeven;
- geen deviezenvergunning was ontvangen voordat de transactie was uitgevoerd;
- geen deviezenvergunningnummer is vermeld;
- de naam van de ingezetene en/of niet-ingezetene ontbreekt of incorrect is weergegeven;
- bijvoegingen niet zijn ingediend binnen 28 dagen na het einde van de rapportagem maand.

Deviezenbanken en geldtransactiekantoren die gedurende een kwartaal voor de eerste keer in overtreding zijn met het bovenstaande dienen ervoor zorg te dragen dat de correcte en/of volledige gegevens binnen twee weken na dagtekening van de retourbrief bij de Bank aankomen. Genoemde termijn wordt verminderd tot één week vanaf de tweede en daaropvolgende overtredingen gedurende een kwartaal. Indien de rapportages, na het verstrijken van de eerdergenoemde perioden, niet zijn ingediend, dan wordt de rapportage als te laat beschouwd. Indien de rapportage na correctie door de deviezenbanken nog steeds onvolledig of incorrect is, wordt de rapportage als niet ontvangen beschouwd.

De Bank zal de deviezenbanken en de gemachtigde geldtransactiekantoren die minstens twee keer binnen één kwartaal na de onder A.2 en hierboven genoemde termijnen rapporteren, administratiekosten in rekening brengen van NAF. 1.000,-- per rapportagestaat per dag dat te laat is gerapporteerd.

---

<sup>5</sup> Een omschrijving is niet nodig voor transacties die zijn geaggregeerd en gerapporteerd onder transactiecode 95.

## A.4 Richtlijnen voor het vaststellen van ingezetenen-/niet-ingezetenschap

### I. Richtlijnen voor het vaststellen van ingezetenen-/niet-ingezetenschap van natuurlijke personen

#### Richtlijn voor het gebruik van een paspoort

1. Vraag aan de cliënt of hij/zij in Curaçao of Sint Maarten woont.

2. Check de aangegeven woonplaats in het paspoort.

Klopt de woonplaats niet met wat de cliënt aangeeft, check dan of er een stempel aanwezig is in het paspoort met een inschrijf- of uitschrijfdatum:

- is de woonplaats volgens het paspoort in het buitenland en geeft de cliënt aan woonachtig te zijn in Curaçao of Sint Maarten, dan wordt er gecontroleerd op een inschrijfdatum;
- is de woonplaats volgens het paspoort in Curaçao of Sint Maarten en de cliënt geeft aan niet in Curaçao of Sint Maarten te wonen, dan wordt er gecontroleerd op een uitschrijfdatum.

#### Richtlijn voor het gebruik van een identiteitskaart (sédula)

Indien de cliënt een tijdelijke identiteitskaart heeft met een geldigheidsduur van minder dan 1 jaar:

- Vraag aan de cliënt of hij/zij langer dan 1 jaar in Curaçao of Sint Maarten verblijft.
- Luidt het antwoord ja, dan dient de cliënt dit te bewijzen d.m.v. een werk-/verblijfsvergunning.

#### Richtlijn voor het gebruik van een rijbewijs

1. Vraag aan de cliënt of hij/zij in Curaçao of Sint Maarten woont.

2. Check identiteitsnummer op het rijbewijs:

- Luidt het antwoord op vraag 1 negatief en het identiteitsnummer op het rijbewijs is gelijk aan het paspoortnummer, dan is de cliënt een niet-ingezetene.
- Luidt het antwoord op vraag 1 positief en het identiteitsnummer op het rijbewijs is gelijk aan een identiteitsnummer zoals uitgegeven door het bevolkingsregister, dan is de cliënt een ingezetene.

Een paspoortnummer is herkenbaar aan de combinatie van letters en cijfers; een identiteitsnummer bestaat alleen uit cijfers (geboortedatum plus twee cijfers aan het einde).

Indien de deviezenbank of het geldtransactiekantoor, waaraan de documenten en andere bescheiden worden overlegd, constateert dat de verstrekte gegevens onvoldoende zijn voor de identificatie van hun cliënt, is de deviezenbank of het geldtransactiekantoor verplicht een ander geldig identiteitsbewijs of aanvullende informatie van de cliënt te vragen. Onder aanvullende informatie wordt verstaan: een rekening van elektriciteit en waterverbruik, telefoonrekening of andere door de Bank te bepalen documenten.

## **II. Richtlijnen voor het vaststellen van ingezetene-/niet-ingezetenschap van rechtspersonen**

Een rechtspersoon hoort zich te allen tijde te identificeren als legale entiteit om banktransacties te kunnen doen met het buitenland.

1. Vraag de cliënt naar een gewaarmerkt uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel. Let hierbij op de volgende gegevens: naam entiteit, adres entiteit en status bij de Kamer van Koophandel.
2. Vraag de cliënt naar een kopie van de vestigingsvergunning uitgegeven door het Ministerie van Economische Ontwikkeling van Curaçao of Ministry of Economic Affairs, Tourism, Telecommunication and Transport van Sint Maarten. Als de vestigingsvergunning nog niet is uitgegeven, dient naar een kopie van het aanvraagformulier gevraagd te worden.

### **a) Ingezetene rechtspersoon (“onshore”)**

Een vestigingsvergunning verleend aan een ingezetene rechtspersoon is voorzien van het embleem van Curaçao of het embleem van Sint Maarten.

### **b) Niet-ingezetene rechtspersoon (“off-shore”)**

Een vestigingsvergunning verleend aan een niet-ingezetene rechtspersoon is niet voorzien van het embleem van Curaçao of het embleem van Sint Maarten. Het aanvraagformulier wordt aangevraagd door een notaris, advocaat of een trustmaatschappij en dient geadresseerd te zijn aan het Ministerie van Economische Ontwikkeling van Curaçao of het Ministry of Economic Affairs, Tourism, Telecommunication and Transport van Sint Maarten. Op dit aanvraagformulier staat bij overige opmerkingen: “de vennootschap is opgericht voor niet-ingezetenen”.

### **c) Een E-Zone rechtspersoon**

Een E-Zone rechtspersoon wordt in de regel aangemerkt als een niet-ingezetene rechtspersoon. Als bewijs hiervoor dient een kopie van de toelating verleend door het Ministerie van Economische Ontwikkeling van Curaçao (E-zone vergunning) te worden overlegd. Als een E-Zone rechtspersoon beweert een ingezetene rechtspersoon te zijn, dient een kopie van het besluit van het Ministerie van Economische Ontwikkeling van Curaçao te worden overlegd (zie Landsverordening economische zones 2000, P.B. 2001, no.18).

Sinds december 2013 is de ‘export facility’ geïntroduceerd om de export te stimuleren. Hiervoor geldt dat, indien de vestiging zich niet in een economische zone bevindt, de entiteit een ingezetene is voor het deviezenverkeer.

3. Heeft de cliënt een beschikking van de Bank, waarin ontheffing wordt verleend van de artikelen 10 tot en met 16 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010), dan dient de cliënt als een niet-ingezetene te worden beschouwd.

## **HOOFDSTUK 5**

### **ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN**

**(deel 2)**

### **ONDERNEMINGEN NIET ZIJNDE DEVIEZENBANKEN OF GELDTRANSACTIEKANTOREN**

---

## **ONDERNEMINGEN NIET ZIJNDE DEVIEZENBANKEN OF GELDTRANSACTIEKANTOREN**

Met ingang van januari 2000 wordt de betalingsbalans conform internationale richtlijnen opgesteld. Naast de rapportage van de deviezenbanken en door de Bank gemachtigde geldtransactiekantoren, dienen ook transacties verricht via buitenlandse rekeningen en diverse andere rapportages door ondernemingen niet zijnde deviezenbanken of geldtransactiekantoren te worden ingediend.

### **Wijze van rapportering door ondernemingen (surveys)**

Voor ondernemingen zijn er afhankelijk van hun situatie/transacties een aantal rapportagemodellen vastgesteld (zie hoofdstuk 7, B Rapportagemodellen). Na beoordeling van de activiteiten van een onderneming wordt door de Bank vastgesteld welke rapportages moeten worden ingediend. Ondernemingen kunnen voor de volgende rapportages in aanmerking komen:

#### **1. Buitenlandse rekeningen**

Hieronder worden het op eigen naam openen en aanhouden van rekeningen bij niet-ingezetenen ongeacht de geldsoort verstaan.

Deze rapportage beoogt alle transacties van ondernemingen, die lopen via buitenlandse bankrekeningen te achterhalen. Ondernemingen hebben een vergunning van de Bank nodig voor het openen en aanhouden van een buitenlandse bankrekening. Vervolgens zijn zij verplicht de transacties over deze rekeningen te rapporteren ten behoeve van de samenstelling van de betalingsbalans.

Als ondernemingen nalaten een vergunning aan te vragen, heeft de Bank toch een instrument in handen om achter het bestaan van buitenlandse rekeningen te komen, namelijk als overboekingen van en naar deze rekening plaatsvinden via de lokale banken.

Voor een nadere uitleg van de buitenlandse-rekeningrapportage zie de website van de Bank: <http://www.centralbank.cw/foreign-bank-account>.

#### **2. Intercompany account**

Hieronder worden het openen en aanhouden van rekening-courantverhoudingen bij niet-ingezetenen (inclusief niet-banken) voor de verrekening van wederzijdse vorderingen en schulden verstaan.

Deze rapportage is bedoeld voor ingezeten ondernemingen die een directe investeringsrelatie van meer dan 10% hebben met een buitenlandse onderneming. Vaak komt het voor dat deze ondernemingen in hun eigen administratie een onderlinge rekening-courant verhouding hebben die niet via het lokale bankwezen loopt.

Voor een nadere uitleg van de intercompany-accountrapportage zie de website van de Bank: <http://www.centralbank.cw/intercompany-account>.



### **3. Handelskrediet**

Hieronder wordt het verlenen (leverancierskrediet) of ontvangen (afnemerskrediet) van een krediet aan/van een niet-ingezetene met betrekking tot het importeren of exporteren van goederen en/of diensten verstaan. Deze rapportage is bedoeld om het verkregen en verleende handelskrediet te meten. Voor een open economie als Curaçao en Sint Maarten is het noodzakelijk een goed inzicht te hebben in de stand en ontwikkeling van het handelskrediet. De meting van het handelskrediet is een aanvulling op de meting van het goederen- en dienstenverkeer.

Voor een nadere uitleg van de handelskredietrapportage zie de website van de Bank: <http://www.centralbank.cw/trade-credit>.

### **4. International Investment Position (IIP)**

De Bank geeft sinds 2014 een survey uit om informatie te verzamelen over transacties en posities in buitenlandse activa en passiva. De verzamelde gegevens worden gebruikt voor het verbeteren van de kwaliteit van de betalingsbalans en het opstellen van nieuwe statistieken over de internationale investeringspositie (IIP) voor Curaçao en Sint Maarten. Deze survey is gebaseerd op richtlijnen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) ter verbetering van de dekking en de kwaliteit van de statistieken betreffende de internationale kapitaalstromen en vergemakkelijking van de internationale vergelijkbaarheid van de gegevens.

De bewaking van particuliere kapitaalstromen en posities en hun samenstelling is zeer belangrijk voor macro-economische analyses. In een kleine open economie met relatief vrije mobiliteit van kapitaal kunnen alleen door middel van enquêtes gegevens over transacties en posities in buitenlandse activa en passiva worden verzameld. Het verzamelen van deze gegevens is verplicht door het IMF op basis van hun internationale monitoring- en evaluatierol. Ook grote ratingbureaus kunnen deze gegevens gebruiken bij hun beoordeling.

De enquête dient te worden gerapporteerd conform de rapporteringvoorschriften van de Bank en kan worden gedownload als een Microsoft Excel 2007 bestand van de website van de Bank: <http://www.centralbank.cw/iip-survey-general>.

Voor een nadere uitleg van de IIP-survey zie de website van de Bank: <http://www.centralbank.cw/uploads/files/Manual%20IIP%20survey%281%29.pdf>.

## **HOOFDSTUK 6**

### **ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN**

**(deel 3)**

#### **LICENTIERECHT (LICENSE FEE)**

---

## **LICENTIERECHT (LICENSE FEE)**

Op grond van artikel 9, lid 3 van het Centrale Bank-statuut voor Curaçao en Sint Maarten (2010) is de Bank de enige instelling die andere banken kan machtigen om als deviezenbank werkzaam te zijn. Sinds 1996 zijn de banken hiervoor een maandelijkse vergoeding verschuldigd aan de Bank. Deze vergoeding wordt licentierecht of license fee genoemd.

De license fee bedraagt 1% van de waarde van alle transacties waarbij sprake is van gelduitstroom, ofwel transacties die plaatsvinden van een ingezetene naar een niet-ingezetene, en bij aankoop van vreemde valuta. De bedragen die geïnd worden door de Bank in Curaçao en Sint Maarten worden volledig afgedragen aan de overheden van die landen.

De license fee is opgenomen in de verkoopkoers van vreemde valuta. Aangezien de license fee berekend wordt als een percentage van de uitgaande deviezenstroom en de banken voor transacties boven NAF. 25.000,-- zelf gunstigere koersen mogen bepalen, dient bij rapportering van transacties aan de Bank de officiële koers gebruikt te worden.

Een beperkt aantal transacties is vrijgesteld van de license fee, namelijk:

- Transacties van de overheid (zie lijst pagina 44-48);
- Vrije zone importen die bestemd zijn voor wederexport;
- Herbeleggingstransacties.

### **Herbeleggen**

Onder herbeleggen wordt verstaan: het opnieuw (gedeeltelijk) beleggen van middelen verkregen uit de verkoop en of opbrengsten van buitenlandse beleggingsinstrumenten of door het verstrijken van een aan het beleggingsinstrument gerelateerde termijn, door tussenkomst van een deviezenbank en ten gunste van een ingezetene, in andere buitenlandse beleggingsinstrumenten.

De uit het buitenlandse beleggingsinstrument verkregen middelen, ongeacht in welk geldsoort, mogen op een E-rekening worden geboekt. Daarentegen mogen de uit het beleggingsinstrument verkregen middelen niet contant gemaakt worden ten gunste van derden. De (gedeeltelijke) uit het buitenlandse beleggingsinstrument verkregen middelen dienen binnen een periode van maximaal 60 dagen na het vrijkomen van die middelen in andere buitenlandse beleggingsinstrumenten geherinvesteerd te worden om voor de vrijstelling van de license fee in aanmerking te komen. Het beleggen in groepsmaatschappijen wordt niet als een herbelegging gekenmerkt.

De license fee matrix en een nadere toelichting op de license fee matrix kan worden gedownload van de website van de Bank:

<http://www.centralbank.cw/index.php?eid=309>

## **LICENSE FEE VRIJGESTELDE OVERHEIDSENTITEITEN CURAÇAO**

### Ministerie van Algemene zaken

- Directie Communicatie en Voorlichting
- Constitutionele Zaken
- Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB)
- Directie Risicobeheersing en Rampenbeleid
- Veiligheidsdienst Curaçao
- Ombudsman
- Wetgeving en Juridische Zaken

### Ministerie van Bestuur, Planning & Dienstverlening

- Bentana di Informashon
- Bureau Rijbewijzen
- Bevolkingsregister (Kranshi)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS)
- Nationaal Archief
- Vergunningen Loket

### Ministerie van Economische Ontwikkeling

- Curaçao Tourism Bureau
- Departamentu di Ijkwezen
- Inspekshon Ekonomiko
- Sektor di Desaroyo Ekonomiko i Inovashon
- Sektor di Koperashon Ekonomiko International
- Sektor di Maneho
- Sektor Sosten na Empresa

### Ministerie van Financiën

- Douane
- Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT)
- Ministerie van Financiën, Financieel Beleid en Begrotingsbeheer
- Nieuwe Belastingorganisatie
- Stichting Belastingaccountantsbureau (BAB)

### Ministerie van Gezondheidszorg, Milieu en Natuur

- Geneeskunde en Gezondheidszaken (G&Gz)
- Maneho Agrario i Peska
- Maneho di Medio Ambiente i Naturalesa
- Veterinaire Zaken
- Volksgezondheid Instituut Curaçao (VIC)

### Ministerie van Justitie

- Brandweer Curaçao
- Controle en Beveiliging
- Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou
- Hof van Justitie/Het Stadhuis
- Justitiële Jeugdinrichting Curaçao
- Korps Politie Curaçao
- Kustwacht
- Landsrecherche
- Nieuwe Toelatingsorganisatie Curaçao
- Opleidingsinstituut Rechtshandhaving en Veiligheid (ORV)
- Parket van de Officier van Justitie
- Parket van de Procureur-Generaal
- Stichting Gezinsvoogdij instelling
- Stichting Reclassering Curaçao
- Voogdijraad

### Ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport

- Organisashon di Maneho Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte
- Sektor di Ehekushon Enseñansa i Siensia
- Direktiva di Skolnan Públiko
- Sentro di Ekspertisio pa Prueba i Eksamen
- Sektor di Ehekushon Kultura i Deporte
- Formashon Sosial Kòrsou

### Ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn

- Inspekshon di Labor & Seguridat na Trabou
- Kasnan di Bario
- Mediadó di Estado
- Sector di Famia i Hubentut

### Ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning

- Domeinbeheer
- Curacaose Burgerluchtvaart Autoriteit
- Maritieme Autoriteit Curaçao
- Meteorologische Dienst Curaçao
- Openbare Werken
- Ruimtelijke Ordening en Planning
- Verkeer en Vervoer

### Overige

- Afdeling Voorlichting van de Raad van Ministers (RVD)
- Algemene Rekenkamer
- Koninklijke Marechaussee
- Koninklijke Marine/Defensie
- Landsloterij Curaçao
- Raad van Advies
- Sociaal Economische Raad Curaçao

## **LICENSE FEE VRIJGESTELDE OVERHEIDSENTITEITEN SINT MAARTEN**

### Ministry of General Affairs

- Civil Registry
- Council for Education & Labor
- Council of Advice
- Department of Communication
- Department of Foreign Relations (BB)
- Department of Interior Affairs and Kingdom Relations (BAK)
- Fire Department and Disaster Management
- General Audit Chamber
- Legal Affairs and Legislation (JZ&W)
- National Archives
- Ombudsman
- Organized Consultative Entity for Civil Servants Affairs
- Public Service Center (PSC)
- Resources and Support Services
- Secretariat of the Council of Ministers
- Security Service
- Social Economic Council Sint Maarten
- Voluntary Corps

### Ministry of Tourism, Economic Affairs, Transport & Telecommunication

- Department of Civil Aviation, Shipping and Maritime Affairs
- Department of Economic Licenses
- Department of Economy, Transportation and Telecommunication
- Department of Public Transportation
- Department of Statistics
- Economic Inspection Department
- Meteorological Department
- Tourism Department

### Ministry of Finance

- Administration Department
- Department of Finance
- Department of Fiscal Affairs
- Receivers Office
- Tax Administration

#### Ministry of Public Health, Social Development and Labor

- Ambulance
- Community Development, Family and Humanitarian Affairs
- Department of Collective Prevention
- Department of Labor Affairs
- Department of Public Health
- Department of Social Development
- Department of Social Services
- Inspectorate Public Health, Social Services and Labor

#### Ministry of Justice

- Attorney General Office
- Bureau Unusual Financial Transactions
- Coast Guard
- Court of Guardianship
- Customs
- Department of Judicial Affairs
- Immigration and Border Protection Services
- Joint Court of Justice
- Justice Academy
- Police Corps of Sint Maarten
- Prison and House of Detention
- Public Prosecutor Office

#### Ministry of Education, Culture, Youth & Sports Affairs

- Department of Culture
- Department of Education
- Department of Sports
- Department of Youth
- Division for Educational Innovation
- Division of Examinations
- Division of Public Education
- Division of Study Financing
- Student Support Services Division

#### Ministry of Public Housing, Spatial Development, Environment and Infrastructure

- Inspection Department
- Department of New Projects and Management
- Department of Permits
- Domain Affairs
- Infrastructure Management Department



## **HOOFDSTUK 7**

### **ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN**

**(deel 4)**

### **RAPPORTAGEVOORSCHRIFTEN EN RICHTLIJNEN VOOR A- EN B-TRANSACTIES, C-, EN D-STATEN**

---

## **RAPPORTAGEVOORSCHRIFTEN EN RICHTLIJNEN VOOR A- EN B-TRANSACTIES, C-, EN D-STATEN**

Uitgangspunt bij de rapportage is, dat alle betalingen tussen ingezetenen en niet-ingezetene door de deviezenbanken en door de Bank gemachtigde geldtransactiekantoren gerapporteerd worden. De betalingen kunnen zowel in vreemde valuta als in Nederlands Antilliaanse gulden plaatsvinden. In principe blijven betalingen in vreemde valuta tussen ingezetenen onderling, evenals betalingen tussen niet-ingezetenen buiten beschouwing.

Het aanbrengen van een juist onderscheid tussen ingezetene en niet-ingezetene is van essentieel belang voor een correcte rapportage. Kort samengevat<sup>6</sup> is een ingezetene een natuurlijke persoon die langer dan een jaar in Curaçao of Sint Maarten woonachtig is of een rechtspersoon die in Curaçao of Sint Maarten is gevestigd en tevens binnen dit gebied zijn voornaamste activiteiten ontplooit. Zo worden bijvoorbeeld beleggings- en financieringsmaatschappijen, gevestigd in Curaçao of Sint Maarten, maar die hun werkzaamheden voornamelijk elders verrichten, als niet-ingezetenen van Curaçao of Sint Maarten beschouwd voor de betalingsbalansregistratie.

Namens ingezetenen worden door de deviezenbanken en door de Bank gemachtigde geldtransactiekantoren de volgende transacties en staten aan de Bank gerapporteerd:

1. Aanbiedingsbrief:

Er dienen afzonderlijke aanbiedingsbrieven te worden opgemaakt voor de chartale en girale betalingen en ontvangsten. In de geldkolom wordt het nettobedrag vermeld, dat wil zeggen inclusief de bedragen van de negatieve transacties. Dit nettobedrag is bepalend voor de vaststelling van de license fee.

2. A-transactie:

Een A-transactie is de registratie van girale betalingen (money orders, bank cheques, traveler cheques, etc.) van ingezetenen aan niet-ingezetenen of chartale valuta aankopen van ingezetenen.

Bij de rapportage van de girale A-transacties moet het navolgende worden aangegeven:

– Aard van de betaling:

Voor een juiste rubricering van de verschillende posten van de betalingsbalans dient de aard van de transactie vermeld te worden met een codenummer. Voor een omschrijving van de posten wordt verwezen naar de codelijst op pagina 57 en 58.

---

<sup>6</sup> De volledige definitie staat in artikel 1, onder 1a tot en met e van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010).

- Tegenwaarde in NAF:  
De tegenwaarde in Nederlands Antilliaanse gulden wordt verkregen uit de omrekening van het bedrag in vreemde valuta tegen de officiële valutakoers op de dag van de overboeking.
- Vergunningsnummer:  
Indien voor een transactie een vergunning is vereist, dient deze bij de Bank te worden aangevraagd. Heeft de cliënt al een vergunning gekregen, dan dient het nummer van de vergunning te worden vermeld. Bij aflossing- en interestbetalingen van leningen dient het nummer van de oorspronkelijke vergunning voor het aangaan van de lening vermeld te worden.
- Naam ingezetene:  
De naam van de ingezetene die de transactie initieert, dient volledig te worden vermeld.
- Naam niet-ingezetene:  
De naam van de begunstigde niet-ingezetene dient volledig te worden vermeld.
- Land van niet-ingezetene:  
Hier dient de ISO-landencode van de begunstigde niet-ingezetene te worden genoteerd. Voor een uitvoerige lijst van de ISO-landencodes wordt verwezen naar: <https://www.iso.org/obp/ui/#search/code/>.
- Muntsoort van het bedrag:  
Hier dient de ISO-muntcode van het bedrag te worden genoteerd, ook als het bedrag in NAF wordt overgemaakt. Voor een uitvoerige lijst van de bestaande ISO-muntcodes wordt verwezen naar: <http://www.oanda.com/help/currency-iso-code-country>.
- Bedrag in vreemde valuta:  
Hier dient het bedrag dat de cliënt wenst over te maken te worden genoteerd.
- Soort transactie:  
Hier dient te worden aangegeven of de transactie license-feeplichtig is of vrijgesteld is van de license fee. License-feeplichtige transacties worden aangemerkt met AGT of ACT en transacties die vrijgesteld zijn van de license fee dienen met AGF of ACF aangemerkt te worden:
  - AGT staat voor uitgaande girale transacties die license-feeplichtig zijn;
  - AGF staat voor uitgaande girale transacties die vrijgesteld zijn van de license fee;
  - ACT staat voor uitgaande chartale transacties die license-feeplichtig zijn;
  - ACF staat voor uitgaande chartale transacties die vrijgesteld zijn van de license fee.

- Omschrijving:  
Hier dient een gedetailleerde omschrijving van de transactie te worden gegeven bij transacties met een tegenwaarde van NAF. 150.000,-- of meer.

3. B-transactie:

Een B-transactie is de registratie van girale betalingen (money orders, bank cheques, traveler cheques, etc.) van niet-ingezetenen aan ingezetenen of chartale verkopen van valuta door ingezetenen.

Wat de rapportage van de B-transactie betreft, wordt verwezen naar het gestelde bij de A-transactie, met de volgende aanpassingen:

- Naam ingezetene:  
De naam van de begunstigde ingezetene dient volledig te worden vermeld.
- Naam niet-ingezetene:  
De naam van de niet-ingezetene, die de transactie initieert, dient volledig te worden vermeld.
- Soort transactie:  
B-transacties worden aangemerkt met BGF of BCF:
  - BGF staat voor binnenkomende girale transacties die vrijgesteld zijn van de license fee;
  - BCF staat voor binnenkomende chartale transacties die vrijgesteld zijn van de license fee.

De girale transacties moeten in een Excel-file samen met een aanbiedingsbrief worden gerapporteerd. De chartale transacties moeten op de C-staat worden gerapporteerd samen met een aanbiedingsbrief.

4. C-staat:

De C-staat is een maandelijkse opgave van totaalbedragen van valutatransacties over de balie door deviezenbanken en door de Bank gemachtigde geldtransactiekantoren. Om administratieve redenen hoeft niet te worden nagegaan of deze valutatransacties betrekking hebben op ingezetenen of niet-ingezetenen.

De bedragen dienen te worden gerapporteerd in duizenden Nederlands-Antilliaanse guldens waarbij de totaalbedragen van de diverse kastransacties per valuta worden aangegeven.

Om de bedragen van de C- en D-staat op elkaar te laten aansluiten, dient van alle kastransacties ten laste of ten gunste van niet-ingezetenen een negatieve A- of B-transactie te worden gerapporteerd (zie onder 5).

Het bedrag aan license fee dient te worden berekend over het bedrag in regel 11 van de C-staat: "Totaal" in de kolom "licentierechtplichtig."

De C-staat kan gedownload worden van de website van de Bank:  
<http://www.centralbank.cw/C-staat>

5. Negatieve A- en B-transacties:

Deze transacties betreffen correcties op eerder gerapporteerde transacties. De volgende correcties worden onderscheiden:

- correctie van een A-transactie middels een negatieve A-transactie
- correctie van een B-transactie middels een negatieve B-transactie
- correctie van een kastransactie van een niet-ingezetene middels een negatieve A- of B-transactie

Voor de rapportage van deze transacties wordt verwezen naar de toelichting op de A- en B-transacties.

Ook voor de negatieve A- en B-transacties dient een aanbiedingsbrief en een Excel-file met de A- en B-transacties aan de Bank te worden gerapporteerd. De correctie dient geregistreerd te worden in de maand waarin de transactie heeft plaatsgevonden. Ook de D-staat dient te worden gecorrigeerd.

Correcties dienen altijd ondertekend te worden door een daartoe geautoriseerd persoon.

6. D-staat:

De D-rapportage bestaat uit vier onderdelen en dient voor de controle op alle verrichte deviezentransacties in een maand. De rapporterende instelling kan zo zelf controleren of de rapportage aan de Bank volledig is.

De D-rapportage dient uiterlijk vóór de 28<sup>ste</sup> van elke maand compleet te worden gerapporteerd en te zijn voorzien van datum en handtekening. Indien een onderdeel niet is gerapporteerd, dan wordt de D-rapportage aangemerkt als niet volledig en teruggestuurd.

De D-rapportage bestaat uit de volgende onderdelen:

1. D-formulier;
2. Overzicht valutatransacties met de Bank en de deviezenbanken;
3. Specificatie valutatransacties per bank; en
4. Controlelijst D-rapportage.

Hieronder volgen de instructies voor ieder onderdeel van de D-rapportage:

## **D-formulier**

Regel 1 en 7:

De netto buitenlandse positie wordt bepaald door saldering van de activa en passiva kolommen voor niet-ingezetenen van de Chart of Accounts. Op regel 1 wordt het saldo per ultimo van de voorgaande maand ingevuld. Een positief saldo wordt verkregen, indien de vorderingen op niet-ingezetenen en de buitenlandse bezittingen een hoger bedrag aangeven dan de verplichtingen aan niet-ingezetenen. Een positief saldo moet in de debetkolom "Ontvangsten" worden ingevuld, terwijl een negatief saldo in de creditkolom "Uitgaven" wordt vermeld.

Op regel 7 gebeurt dit om boekhoudkundige redenen andersom.

Regel 2:

Hier wordt het totaalbedrag vermeld van alle A- en B-transacties, die in de rapportagem maand aan de Bank zijn gerapporteerd.

Regel 3:

Hier wordt het totaalbedrag vermeld van de kastransacties, zoals aangegeven op regel 11 van de C-staat.

Regel 4:

Hier moet worden vermeld de tegenwaarde van de valuta die in de rapportagem maand van/aan de Bank in totaal zijn gekocht respectievelijk verkocht en bovendien verrekend zijn op het dagafschrift van de Bank. Tevens moeten hier de overmakingen van de vreemde valutarekeningen bij de Bank naar het buitenland en vanuit het buitenland naar de vreemde valutarekeningen bij de Bank worden vermeld. Ter vereenvoudiging van de controle op de juistheid van de ingevulde bedragen, dienen alle vreemde valutatransacties uitgesplitst te worden naar chartaal en giraal. In de elektronische versie van de D-rapportage worden de totalen op deze regel gekoppeld aan de totalen gespecificeerd in het overzicht van de valutatransacties met de Bank en de deviezenbanken (Staat 2).

Regel 5:

Hier moet worden vermeld de tegenwaarde van de valuta die in de rapportagem maand door de banken onderling van/aan elkaar gekocht respectievelijk verkocht werden (interbancaire transacties). Naast de aan- en verkoop van vreemde valuta kan onder het lokale interbancaire deviezenverkeer ook begrepen worden de onderlinge verrekening van een buitenlandse betalingstransactie die is verricht ten behoeve van een ingezetene die cliënt is bij een andere lokale bank. Met nadruk wordt er op gewezen dat in zulke gevallen de rapportage van de oorspronkelijke buitenlandse transactie uitsluitend dient te worden gedaan door de bank, die deze transactie heeft uitgevoerd en als gevolg daarvan een mutatie in haar buitenlandse positie ziet optreden. De daaropvolgende onderlinge verrekening van deviezen dient door beide banken vermeld te worden op de D-staat.

In de elektronische versie van de D-rapportage worden de totalen op deze regel gekoppeld aan de totalen in de specificatie van de valutatransacties per bank (Staat 2).

Regel 6:

Deze regel dient voor de rapportage van waarderingsverschillen en koersverschillen als gevolg van de handel in onder andere valuta. Als algemene regel geldt, dat de omvang van het verschil niet groter mag zijn dan 3% van de som van de ontvangsten (Debit) of de uitgaven (Credit), die gerapporteerd zijn in de regels 2, 3, 4 en 5, afhankelijk van aan welke kant het koersverschil komt te vallen. Bij een afwijking van meer dan 3% wordt het D-formulier als niet compleet beschouwd en teruggestuurd.

Regel 7:

Deze regel dient om te controleren of de som van de bedragen in de Debet kolom gelijk is aan de som van de bedragen in de Credit kolom.

Het D-formulier dient te worden voorzien van de handtekening van een bevoegd persoon van de rapporterende instelling.

### **Overzicht valutatransacties met de Bank en deviezenbanken**

In deze staat wordt het totaal van de transacties weergegeven die gedurende een maand hebben plaatsgevonden tussen de rapporterende instelling enerzijds en de Bank en de deviezenbanken anderzijds. In de elektronische versie van de D-rapportage is deze staat gekoppeld aan de specificatie van de valutatransacties per bank (Staat 3).

Deze staat moet ook voorzien zijn van de handtekening van een bevoegd persoon van de rapporterende instelling.

### **Specificatie valutatransacties per bank**

De rapporterende instelling dient deze specificatie in te vullen voor elke deviezenbank waarmee zij transacties heeft gehad en voor de transacties met de Bank gedurende de maand. Deze staat is een gedetailleerder overzicht van het totaal in Staat 2 (Overzicht valutatransacties met de Bank en deviezenbanken) en is ingedeeld naar datum van de transactie, omschrijving van de transactie, valuta en het bedrag in ANG.

In de tweede kolom dient een omschrijving te worden gegeven van de specifieke transactie. Bijvoorbeeld, hier kan worden vermeld dat de transactie een onderlinge verrekening betreft van een buitenlandse betalingstransactie die door de rapporterende bank is verricht ten behoeve van een ingezetene die cliënt is bij een andere lokale bank.

In de derde kolom dient de originele buitenlandse valuta van de transactie te worden vermeld en in de vierde kolom het bedrag in buitenlandse valuta. Vervolgens dienen alle vreemde valutatransacties omgerekend te worden in ANG en uitgesplitst te worden naar giraal en chartaal ter vereenvoudiging van de controle op de juistheid van de ingevulde bedragen. Hiervoor zijn de volgende kolommen opgenomen: Giraal ANG DT, Giraal ANG CR, Chartaal ANG DT en Chartaal ANG CR. De bedragen in deze kolommen dienen zonder afronding ingevuld te worden.

In de elektronische versie van de D-rapportage is een aparte rapportage voor elke deviezenbank en voor de Bank opgenomen. Alleen de rapportage voor de deviezenbanken waarmee transacties zijn verricht (inclusief de Bank) dient te worden ingevuld. Elke staat moet voorzien zijn van de handtekening van een bevoegd persoon van de rapporterende instelling.

### **Controlelijst D-rapportage**

Deze staat is een algemeen overzicht bestaande uit zeven controlepunten. Voor elke regel moet worden nagegaan of het aan de voorwaarde in de rechterkolom voldoet. Indien de regel aan de voorwaarde voldoet, dient deze afgevinkt te worden in het vakje vóór de regel.

Deze staat moet ook voorzien zijn van de handtekening van een bevoegd persoon van de rapporterende instelling.

De D-staat kan worden gedownload van de website van de Bank:

<http://www.centralbank.cw/D-staat>



## **A2 a. Codelijst lopend betalingsverkeer**

- 0. Goederen
- 00. Algemene goederen
- 03. Olie en olieproducten
- 04. Goederen voor veredeling/bewerking
- 05. Reparatie aan goederen
- 06. Bunkeren
  
- 1. Transportdiensten
- 13. Luchtvaart, passagiers
- 14. Luchtvaart, vracht
- 15. Luchtvaart, overige
- 16. Scheepvaart, passagiers
- 17. Scheepvaart, vracht
- 18. Scheepvaart, overige
  
- 2. Overige diensten
- 20. Toerisme
- 22. Telecommunicatie
- 23. Constructie
- 24. Financiële diensten
- 25. Computer- en informatiediensten
- 26. Royalty's en licenties
- 27. Overige zakelijke dienstverlening
- 28. Particuliere, culturele en recreatie diensten
- 29. Overheidsdiensten (niet elders geclassificeerd)
  
- 3. Inkomen
- 33. Inkomen uit arbeid
- 34. Uitgekeerde winsten
- 35. Rente op leningen
- 36. Dividenden
- 37. Rente op effecten
- 38. Inkomen uit overige financiële activa
  
- 4. Inkomensoverdrachten
- 40. Ontvangst offshore belastingen
- 45. Overige inkomensoverdrachten overheid
- 46. Inkomensoverdrachten buitenlandse werknemers
- 47. Premies schadeverzekering
- 48. Uitkeringen schadeverzekering
- 49. Overige inkomensoverdrachten

## **A2 b. Codelijst kapitaal betalingsverkeer**

5. Kapitaaloverdrachten
50. Schenkingen Nederland
51. Schenkingen EU
53. Overdrachten bij (r)emigratie
58. Patenten, auteursrechten
59. Overige kapitaaloverdrachten
  
- 6-9. Financiële transacties
60. Kapitaaldeelname in het buitenland
61. Overige financiële transacties van directe investeerders in het buitenland
62. Kapitaaldeelname in Curaçao of Sint Maarten
63. Overige financiële transacties van directe investeerders in Curaçao of Sint Maarten.
64. Buitenlandse aandelen
65. Buitenlandse obligaties
66. Buitenlands geldmarktpapier
67. Buitenlandse financiële derivaten
68. Aandelen, obligaties en overig geldmarktpapier uitgegeven in Curaçao of Sint Maarten
69. Obligaties uitgegeven door de overheid van Curaçao of Sint Maarten
70. Leningen verstrekt door Curaçao of Sint Maarten, kort
71. Leningen verstrekt door Curaçao of Sint Maarten, lang
73. Leningen verstrekt door het buitenland, kort
74. Leningen verstrekt door het buitenland, lang
  
87. Overige activa, kort
88. Overige activa, lang
89. Overige passiva, kort
90. Overige passiva, lang
91. Betaalde/ontvangen premies levensverzekering
92. Betaalde/ontvangen uitkeringen levensverzekering
  
94. Transacties tussen ingezetenen afgewikkeld in het buitenland
95. Transacties met bedragen kleiner dan NAF. 5.000,-
96. Transacties tussen niet-ingezetenen
97. Overboekingen van/naar buitenlandse bankrekeningen van bedrijven
98. Overboekingen voor de afwikkeling van intercompany rekeningen
99. Overboekingen van agenten van transportondernemingen

## **HOOFDSTUK 8**

### **ALGEMENE ADMINISTRATIEVE VOORSCHRIFTEN**

(deel 5)

#### **INTEGRITEITSEISEN BIJ INDIENING AANVRAAG**

#### **DEVIEZENVERGUNNING OF -VRIJSTELLING**

---

## INTEGRITEITSEISEN BIJ INDIENING AANVRAAG DEVIEZENVERGUNNING OF -VRIJSTELLING

1. Voor de Bank dient het duidelijk te zijn, dat degene aan wie een deviezenvergunning of -vrijstelling (= ontheffing van de bepalingen in de artikelen 10 tot en met 16 van de Regeling Deviezenverkeer Curaçao en Sint Maarten (2010)) wordt verleend, geïdentificeerd is en niet op een sanctielijst ingevolge de sanctiebesluiten en -regelingen van Curaçao of Sint Maarten voorkomt.
2. Identificatie door de (financiële) dienstverlener dient te geschieden conform de Landsverordening Identificatie bij Dienstverlening (LID) van Curaçao respectievelijk van Sint Maarten en/of de diverse Provisions and Guidelines on the Detection and Deterrence of Money Laundering and Terrorist Financing van de Bank. Sanctiescreening door de (financiële) dienstverlener dient te geschieden uit hoofde van de uitvoeringslandsbesluiten van de Sanctielandsverordening (P.B. 2014, nr. 55) van Curaçao respectievelijk uit hoofde van de Sanctieregeling (A.B. 2015, nr. 15) van Sint Maarten en/of de diverse Provisions and Guidelines on the Detection and Deterrence of Money Laundering and Terrorist Financing van de Bank.
3. Elke (financiële) dienstverlener die namens een cliënt een aanvraag indient voor een deviezenvergunning of -vrijstelling, dient kopieën van de relevante identificatiedocumenten van de cliënt met de aanvraag mee te sturen.
4. De identificatiedocumenten van **rechtspersonen** dienen naast het gewaarmerkte uittreksel uit het register van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, een kopie van de akte van oprichting en kopieën van de identificatiedocumenten van de directeuren, procuratiehouders, commissarissen, bestuurders en Ultimate Beneficial Owner(s) (UBO), zoals gedefinieerd in de diverse Provisions and Guidelines on the Detection and Deterrence of Money Laundering and Terrorism Financing van de Bank<sup>7</sup>, te bevatten. Ten behoeve van de sanctiescreening door de Bank dienen voorts een volledige lijst van de UBO's en een kopie van het aandeelhoudersregister te worden ingediend. Deze documenten stellen de Bank in staat om ook na het verlenen van een deviezenvergunning of -vrijstelling de betrokken natuurlijke personen te onderwerpen aan sanctiescreening.
5. In verband met de identificatie van **natuurlijke personen** kan door de notarissen, trustkantoren en advocatenkantoren ook volstaan worden met het verstrekken van een schriftelijke verklaring, waarin is vastgelegd dat de identificatie conform de bepalingen van de LID en/of genoemde Provisions and Guidelines van de Bank zijn verricht en dat betrokkene(n) aan sanctiescreening is/zijn onderworpen waarbij er geen match is geconstateerd. Deze verklaring dient getekend te zijn door een persoon die bevoegd is desbetreffende (financiële) dienstverlener te vertegenwoordigen.
6. Indien er meerdere/andere instanties zijn die de identificatie en sanctiescreening van cliënten verrichten, is het toegestaan dat degene die de identificatie en sanctiescreening heeft verricht kopieën van de identificatiedocumenten of een getekende verklaring stuurt, mits deze onder effectief anti-money laundering en counter terrorism financing (aml/ctf) toezicht staat. In het geval van deviezenvergunningen en deviezenvrijstellingen is het ook de lokale notarissen, trustkantoren en advocatenkantoren toegestaan dit te doen, aangezien zij ook onder

---

<sup>7</sup>Inclusief vergelijkbare belanghebbenden, bijvoorbeeld in het geval van een SPF.

de LID-voorschriften vallen. Voor jurisdicties die zich nog in de follow-up van de derde wederzijdse evaluatie bevinden of die nog niet aan een wederzijdse evaluatie van de vierde ronde zijn onderworpen is sprake van adequaat aml/ctf-toezicht wanneer het (FATF, IMF of FSRB<sup>8</sup>) Mutual Evaluation Report over die jurisdictie minder dan 10 “Non Compliant” (NC) of “Partially Compliant” (PC) beoordelingen bevat betreffende de 16 sleutel- en kern-FATF-aanbevelingen en een “Compliant” of “Largely Compliant” beoordeling heeft voor FATF-aanbeveling 23<sup>9</sup>.

Voor jurisdicties die reeds aan een wederzijdse evaluatie van de vierde ronde zijn onderworpen is er sprake van adequaat aml/ctf-toezicht wanneer na behandeling van het (FATF, IMF of FSRB) Mutual Evaluation Report over die jurisdictie geen een van de volgende situaties van toepassing is:

- (i) de jurisdictie heeft 8 of meer NC/PC ratings voor technische naleving;
  - (ii) de jurisdictie heeft de rating NC/PC voor een of meerdere van de aanbevelingen<sup>10</sup> 3, 5, 10, 11 en 20;
  - (iii) de jurisdictie heeft een laag of matig niveau van effectiviteit voor 7 of meer van de 11 resultaten betreffende effectiviteit;
  - (iv) de jurisdictie heeft een laag niveau van effectiviteit voor 4 of meer van de 11 resultaten betreffende effectiviteit.
7. Bij reeds opgerichte “plankvennootschappen” en Stichting Particulier Fondsen (SPF’s) zijn alle formele stappen, inclusief de aanvraag van een deviezenvrijstelling, vooraf afgehandeld. Echter, degene die bij de oprichting, voor onder andere het verkrijgen van een deviezenvrijstelling, als eigenaar is aangegeven, is niet per definitie de UBO op het moment dat deze vennootschap actief is geworden. Voor deze instellingen geldt een overgangsbeleid: bij het actief worden van deze vennootschappen en stichtingen moet degene die op dat moment de UBO is, op adequate wijze worden geïdentificeerd, aan sanctiescreening worden onderworpen en aan de Bank worden gemeld. Hierbij is een verklaring zoals bovenvermeld ook voldoende.
  8. Ook toekomstige veranderingen van naam en/of UBO moeten aan de Bank worden gemeld. Dit geldt overigens ook voor vennootschappen die in het verleden niet als “plankvennootschap” waren opgericht en waarbij een naamsverandering en/of een verandering van UBO plaatsvindt. Aan nieuw op te richten vennootschappen, SPF’s e.a. zal geen deviezenvergunning/ -vrijstelling worden verleend als de UBO (nog) niet bestaat.
  9. Aanvragen voor deviezenvergunningen en/of -vrijstellingen die niet aan de integriteitseisen voldoen, zullen niet door de Bank worden gehonoreerd.
  10. Voor iedere aanvraag van een deviezenvrijstelling zal een vergoeding worden gevraagd door de Bank voor het dekken van de administratieve kosten.

---

<sup>8</sup> FATF Style Regional Bodies.

<sup>9</sup> Dit betreft de oude FATF aanbeveling 23.

<sup>10</sup> De opsomming die volgt betreft de herziene FATF aanbevelingen van 2012.